

# **Меню управления камерой**

**Руководство оператора**

# Содержание

<b>Работа камеры</b>	<b>3</b>
Предустановленные положения и туры по предустановкам	3
<b>Меню камеры</b>	<b>4</b>
Доступ в меню	4
Перемещение по меню	5
Структура меню	6
Меню Motion	7
Предустановленные положения	7
Туры по предустановкам	9
Непрерывный тур по предустановкам	11
Меню Video	12
Меню Camera setup	13
Меню Thermal setup (Ti)	14
Меню Joystick	16
Меню Privacy	17
Меню Alarms	18
Тревоги	18
Alarm Mask	19
Alarm holidays	21
Параметры экрана	22
Специальные установки	25
Изменение пароля	26

# Работа камеры

Во время нормального режима работы используйте джойстик для управления перемещением поворотного устройства, а так же для установки необходимых параметров масштабирования.

Камера адаптирует свое поведение в соответствии с каждым выбранным протоколом телеметрического управления. Везде где возможно были реализованы собственные последовательности нажатия клавиш, чтобы сделать работу камеры, насколько возможно ближе к ожидаемой от данной клавиатуры, например, предустановки и туры по предустановкам могут быть запрограммированы и вызваны способом, с которым знаком оператор.

Там где не было возможности реализовать все функциональные возможности в рамках протокола изготовителя, к дополнительным функциональным возможностям можно получить доступ через экранное меню камеры.

## Предустановленные положения и туры по предустановкам

Камера может запоминать и обеспечивать доступ к следующим предустановленным положениям и турам по предустановкам:

- 32 предустановленных положения
- 16 туров по предустановкам (1 - 8 быстрые, 9 - 16 медленные)
- 4 непрерывных тура по предустановкам (продолжительностью до одной минуты каждый)
- Индивидуальные предустановки омывателя и очистителя стекол

### Чтобы получить доступ к предустановленным положениям и турам по предустановкам

- 1 Нажмите на клавиатуре кнопку Menu (или выберите предустановку 2), чтобы отобразить этот экран ➡  
Строка RUN должна мигать.

*Примечание: если Вам понадобится выйти из этого экрана, используйте джойстик, чтобы переместить мигающее выделение на иконку ← и нажмите кнопку Enter на клавиатуре.*

RUN  
SETUP



- 2 Нажмите на клавиатуре кнопку Enter.  
На экране теперь должен отображаться полный список всех возможных предустановленных положений и туров по предустановкам. ➡

- 3 Используйте джойстик, чтобы переместить мигающий курсор в необходимую строку и затем нажмите кнопку Enter, чтобы выбрать эту запись.  
При наличии запрограммированного для этой записи предустановленного положения или тура по предустановкам камера будет реагировать соответственно.

POSITION S

1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	32

TOUR S

1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16
M1	M2	M3	M4	WASH		WIPE	
←							
V							

# Меню камеры

## Доступ в меню

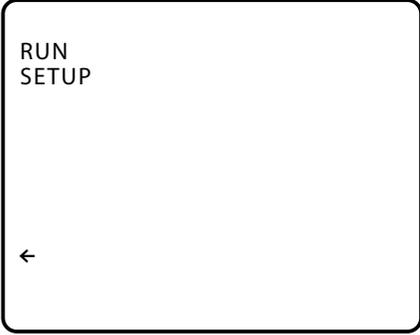
Камеру можно полностью адаптировать к Вашим требованиям. Вся конфигурация настраивается при помощи меню.

### Чтобы войти в меню камеры

- 1 Как только камера завершит самотестирование по включению питания и перейдет в нормальный режим работы, нажмите кнопку Menu (или выберите с клавиатуры предустановку 2). Вы должны увидеть следующие опции на начальном видеозэкране ➡
- 2 Наклоните джойстик вверх или вниз, чтобы переместить мигающее выделение с 'RUN' на 'SETUP'.
- 3 Нажмите клавишу Enter (или выберите предустановку 1), чтобы сделать выбор. На видеозэкране теперь появится запрос на ввод пароля из шести цифр ➡
- 4 Используйте джойстик для перемещения мигающего выделения на первый необходимый символ и нажмите на клавишу Enter, чтобы выбрать его. В одной из шести позиций под перечнем символов будет введена звездочка.

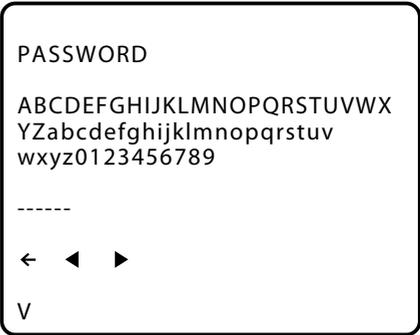
**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:** заданным по умолчанию паролем является АААААА. Как только Вы войдете в меню, настоятельно рекомендуется изменить заданный по умолчанию пароль, чтобы предотвратить несанкционированный доступ.

- 5 Повторите шаг 4 для каждого из шести символов пароля. После того, как будет введен шестой символ:
  - Шесть звездочек будут сброшены с требованием повторно ввести пароль – если какие-нибудь символы были введены неправильно, или
  - Будет отображено главное меню ➡



RUN  
SETUP

←



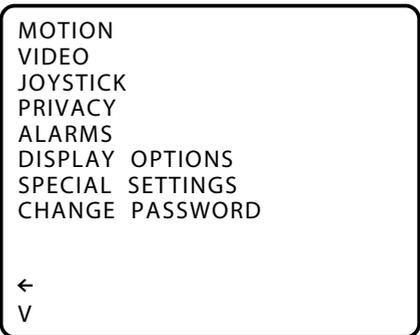
PASSWORD

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
Yzabcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
0123456789

-----

← ◀ ▶

V



MOTION  
VIDEO  
JOYSTICK  
PRIVACY  
ALARMS  
DISPLAY OPTIONS  
SPECIAL SETTINGS  
CHANGE PASSWORD

←

V

## Перемещение по меню

Как только Вы войдете в меню, эти советы помогут Вам успешно перемещаться по нему:

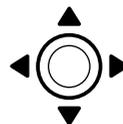
- Каждый экран меню состоит из многочисленных опций и пунктов меню, только один из которых активен в данный момент. Опция/пункт меню, активная в настоящее время мигает, чтобы четко выделить ее присутствие.



- Чтобы выбрать (или изменить) мигающую опцию нажмите кнопку Enter на клавиатуре.



- Чтобы перейти к следующей опции, используйте джойстик для перемещения мигающего выделения в нужном направлении.

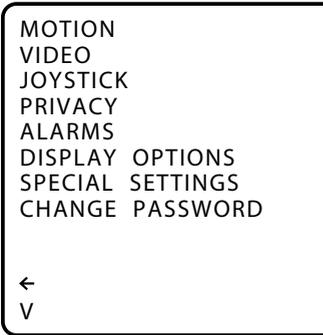


- Чтобы выйти из экрана, переместите мигающее выделение на иконку ← в нижнем левом углу экрана и нажмите кнопку Enter.

- На некоторых экранах меню есть иконки ◀ и ▶, которые позволяют управлять курсором при редактировании строки текста. Используйте джойстик, чтобы переместить мигающее выделение в необходимую стрелку и нажмите кнопку Enter.

# Структура меню

При входе в меню опции экрана верхнего уровня располагаются следующим образом:



MOTION  
VIDEO  
JOYSTICK  
PRIVACY  
ALARMS  
DISPLAY OPTIONS  
SPECIAL SETTINGS  
CHANGE PASSWORD

## **MOTION**

Позволяет создавать, изменять и удалять предустановки камеры и туры по предустановкам. См. стр. 6.

## **VIDEO**

Установки, связанные с элементами настройки камеры, такими как фокус, скорость затвора, масштабирование, коэффициент усиления, баланс белого и т.д. См. стр. 11.

## **JOYSTICK**

Установки, связанные с работой джойстика, такие как выбор масштаба отображения, скорость, направление поворота и наклона, ориентация камеры (вертикальная установка/подвешивание) и т.д. См. стр. 15.

## **PRIVACY**

Позволяет создавать замаскированные зоны там, где не должны отображаться определенные места, например, окна в частных домах и т.д. См. стр. 16.

## **ALARMS**

Тревоги позволяют программировать определенную реакцию камеры на одну или несколько внешних тревог. См. стр. 17.

## **DISPLAY OPTIONS**

Различные параметры настройки, относящиеся к информации, которая накладывается на основное видеозображение, в том числе положение текста и язык, дата и время, предустановка доступа в меню и т.д. См. стр. 21.

## **SPECIAL SETTINGS**

Совокупность опций, которые не классифицированы в другом месте меню. Они включают в себя: реакцию на нарушение энергоснабжения, параметры настройки тайм-аута, параметры настройки памяти, опции сброса и перекалибровки и т.д. См. стр. 24.

## **CHANGE PASSWORD**

Позволяет создать новый пароль для входа в меню. Рекомендуется при первой же возможности изменить заданный по умолчанию пароль. См. стр. 25.

## Меню Motion

Этот экран меню позволяет создавать, изменять и удалять до 32 отдельных предустановленных положений (и установок масштабирования) для камеры. Вы можете также создавать до 16 туров по предустановкам, которые объединяют любое количество предустановленных положений или создают до 4 непрерывных туров по предустановкам, которые записывают ручные перемещения камеры для того чтобы их можно было повторять. И наконец, также доступна предустановка 'wash', чтобы определить положение точки обзора камеры, которое должно быть использовано всякий раз, когда с клавиатуры выдана команда на омывание стекла.

Во время нормального режима работы Вы можете выбрать предустановленное положение, нажимая на клавиатуре кнопку Menu и выбирая экранную опцию RUN. Из нее Вы можете выбрать необходимую предустановку по номеру.

```
FORMAT POSITION
 1  2  3  4  5  6  7  8
 9 10 11 12 13 14 15 16
17 18 19 20 21 22 23 24
25 26 27 28 29 30 31 32
```

```
SETUP TOUR
 1  2  3  4  5  6  7  8
 9 10 11 12 13 14 15 16
M1 M2 M3 M4 WASH
←
V
```

## Предустановленные положения

### Чтобы создать или изменить предустановленное положение

- 1 На экране меню Motion выделите с помощью джойстика необходимый номер в секции FORMAT POSITION и нажмите кнопку Enter.  
В верхней части следующего экрана меню будет показано, установлено ли выбранное предустановленное положение (SET) или нет (NOT SET).
- 2 Выделите опцию STORE POSITION и нажмите кнопку Enter.
- 3 Переместите камеру с помощью джойстика в необходимое положение и установите нужное увеличение.
- 4 Нажмите кнопку Enter, чтобы запомнить новое положение. Или же нажмите кнопку Menu, чтобы возвратиться в предыдущее меню.

```
POSITION 1 - NOT SET
```

```
STORE POSITION
GOTO POSITION
EDIT POSITION TEXT
DELETE POSITION
```

```
←
V
```

### Чтобы удалить предустановленное положение

- 1 На экране меню Motion, используйте джойстик, чтобы выделить необходимый номер в секции FORMAT POSITION и нажмите кнопку Enter.
- 2 Выделите опцию DELETE POSITION и нажмите кнопку Enter.
- 3 Установки предустановленного положения будут удалены из памяти, и признак SET в заголовке экрана изменится на NOT SET.

### Чтобы отредактировать текст предустановленного положения

- 1 В экране меню Motion используйте джойстик, чтобы выделить необходимый номер в секции FORMAT POSITION и нажмите кнопку Enter.
- 2 Выделите опцию EDIT POSITION TEXT и нажмите кнопку Enter.
- 3 Переместите с помощью джойстика мигающее выделение к первому необходимому символу и нажмите кнопку Enter, чтобы выбрать его. Выбранный символ будет добавлен в строку текста, расположенную над иконкой ←.
- 4 Повторите шаг 3 для каждого необходимого символа. Также обратите внимание:
  - Знак пробела находится справа от '9'.
  - Иконки ◀ и ▶ позволяют перемещаться по строке текста.
- 5 Когда текст будет набран, выделите иконку ← и нажмите кнопку Enter, чтобы сохранить введенный текст.



POSITION 1 TEXT

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ  
Yzabcdefghijklmnopqrstuv  
wxyz0123456789\_

Bridge St - East

← ◀ ▶

V

### Чтобы просмотреть предустановленное положение

- 1 На экране меню Motion выделите с помощью джойстика необходимый номер в секции FORMAT POSITION и нажмите кнопку Enter.
- 2 Выделите опцию GOTO POSITION и нажмите кнопку Enter. Камера выполнит настройку поворота, наклона и масштаба увеличения в соответствии с сохраненными параметрами настройки предустановки.

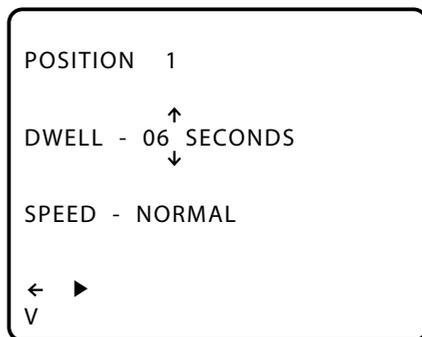
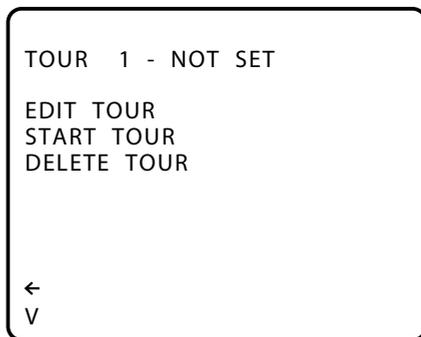
## Туры по предустановкам

Туры по предустановкам позволяют объединить вместе до восьми предустановок для того чтобы камера могла регулярно обходить каждую позицию в последовательности. Для каждого предустановленного положения Вы можете определить время наблюдения между 1 и 30 секундами и также выбрать скорость перемещения к следующему положению.

Во время нормальной работы Вы можете выбрать тур по предустановкам, нажимая кнопку Menu на клавиатуре и выбирая экранную опцию RUN. Из нее Вы можете выбрать необходимый номер тура по предустановкам.

### Чтобы создать тур по предустановкам

- 1 На экране меню Motion выделите с помощью джойстика необходимый номер в секции SETUP TOUR и нажмите кнопку Enter.  
В верхней части следующего экрана меню будет показано, установлено ли выбранное предустановленное положение (SET) или нет (NOT SET)
- 2 Выделите опцию EDIT TOUR и нажмите кнопку Enter. На экране теперь будут перечислены номера всех предустановок.
- 3 Выделите необходимый номер предустановки и нажмите кнопку Enter.
- 4 Если необходимо, используя стрелки вверх или вниз измените время DWELL (время нахождения в этом предустановленном положении: от 1 до 30 секунд): выделите стрелку и нажмите кнопку Enter, чтобы изменить значение. Когда будет отображено нужное значение, переместите выделение используя джойстик.
- 5 Если необходимо, измените установку SPEED (скорость перемещения к следующей предустановке: SLOW, NORMAL или FAST). Выделите текущую опцию SPEED и нажмите кнопку Enter, чтобы изменить ее. Когда будет отображено нужное значение, переместите выделение используя джойстик.
- 6 Переместите выделение к иконке ► и нажмите кнопку Enter. Теперь, на экране выбора предустановки можно либо:
  - Добавить другую предустановку: выделите следующий номер предустановки и нажмите кнопку Enter. Затем повторите шаги 4 - 6, либо
  - Завершить добавление и запомнить предустановку: выделите иконку ► и нажмите кнопку Enter.



*Примечание: предустановки, объединенные в пределах тура по предустановкам, перечислены на экране выбора предустановки прямо над иконкой стрелки. В случае необходимости используйте иконку ◀, чтобы удалить их.*

### Чтобы просмотреть тур по предустановкам

- 1 На экране меню Motion выделите с помощью джойстика необходимый номер тура по предустановкам в секции SETUP TOUR и нажмите кнопку Enter.
- 2 Выделите опцию START TOUR и нажмите кнопку Enter. Камера пройдет по перечисленным шагам предустановки.  
Чтобы остановить предварительный просмотр и вернуть ручное управление переместите джойстик в любой момент просмотра.

### Чтобы удалить тур по предустановкам

- 1 На экране меню Motion выделите с помощью джойстика необходимый номер тура по предустановкам в секции SETUP TOUR и нажмите кнопку Enter.
- 2 Выделите опцию DELETE TOUR и нажмите кнопку Enter.
- 3 Установки тура по предустановкам будут удалены из памяти, и признак SET в заголовке экрана изменится на признак NOT SET.

### Чтобы настроить положение камеры при работе омывателя/очистителя стекла

Эта установка определяет положение наклона и поворота, которое должна принимать камера всякий раз при выборе опции очистки стекла. Это обеспечивает наиболее эффективную операцию очистки объектива.

- 1 На экране меню Motion выделите с помощью джойстика опцию WASH в секции SETUP TOUR и нажмите кнопку Enter.  
В верхней части открывающегося после этого экрана меню отображается, установлено ли уже положение для очистки стекла (SET) или нет (NOT SET).
- 2 Выделите опцию STORE POSITION и нажмите кнопку Enter.
- 3 Используйте джойстик, чтобы переместить камеру в необходимое положение для выполнения очистки стекла.
- 4 Нажмите кнопку Enter, чтобы сохранить новое положение. Или же нажмите кнопку Menu, чтобы вернуться в предыдущее меню.

Более подробная информация о редактировании положения текста, предварительном просмотре и удалении приводится в разделе Предустановленные положения.

POSITION WASH - NOT SET

STORE POSITION  
GOTO POSITION  
EDIT POSITION TEXT  
DELETE POSITION

←

V

## Непрерывный тур по предустановкам

Непрерывные туры по предустановкам позволяют определить серию наклонов и поворотов плюс установки масштаба изображения, которые камера будет точно выполнять в непрерывном цикле. Можно создавать до четырех отдельных непрерывных туров по предустановкам, продолжительностью до одной минуты каждый.

Во время нормального режима работы Вы можете выбрать непрерывный тур по предустановкам, нажимая кнопку Menu на клавиатуре и выбирая экранную опцию RUN. Из нее Вы можете выбрать по номеру необходимый непрерывный тур по предустановкам: от M1 до M4.

### Чтобы создать непрерывный тур по предустановкам

- 1 На экране меню Motion выделите с помощью джойстика необходимый номер непрерывного тура по предустановкам (от M1 до M4) в секции SETUP TOUR и нажмите кнопку Enter.  
В верхней части открывающегося после этого экрана меню отображается, выбран ли уже непрерывный тур по предустановкам (SET) или нет (NOT SET).
- 2 Выделите опцию RECORD NEW MIMIC TOUR и нажмите кнопку Enter.
- 3 Используйте джойстик, чтобы выполнить для камеры необходимые операции поворота, наклона и изменения масштаба изображения. На экране будет отображаться таймер обратного отсчета, показывая оставшееся время, доступное для непрерывного тура по предустановкам.
- 4 Чтобы закончить и сохранить запись непрерывного тура по предустановкам, нажмите кнопку Enter. Чтобы отменить запись, нажмите кнопку Menu.



### Чтобы выполнить предварительный просмотр непрерывного тура по предустановкам

- 1 На экране меню Motion выделите с помощью джойстика номер нужного непрерывного тура по предустановкам (от M1 до M4) в секции SETUP TOUR и нажмите кнопку Enter.
- 2 Выделите опцию START TOUR и нажмите кнопку Enter. Камера пройдет по перечисленным шагам предустановки.  
Чтобы остановить предварительный просмотр и вернуть ручное управление переместите джойстик в любой момент просмотра.

### Чтобы удалить непрерывный тур по предустановкам

- 1 На экране меню Motion выделите с помощью джойстика необходимый номер непрерывного тура по предустановкам (от M1 до M4) в секции SETUP TOUR и нажмите кнопку Enter.
- 2 Выделите опцию DELETE TOUR и нажмите кнопку Enter.  
Установки тура по предустановкам будут удалены из памяти, и признак SET в заголовке экрана изменится на NOT SET.

## Меню Video

Этот экран меню содержит все параметры настройки, непосредственно относящиеся к существующим элементам изображения камеры.

Во всех случаях используйте джойстик, чтобы поместить мигающее выделение на необходимую опцию и нажимайте на кнопку Enter, чтобы переключаться между параметрами настройки для данной опции (или чтобы перейти на следующий уровень для опций CAMERA SETUP и THERMAL SETUP).

*Примечание: опция THERMAL SETUP имеется только в моделях Ti.*

PICTURE MODE	- COL/MON
POSITION FOCUS	- AUTO
NEAR FOCUS	- OFF
SHUTTER SPEED	- NORMAL
DIGITAL ZOOM	- OFF
FREEZE FRAME	- ON
VIDEO GAIN	- 1
VIDEO LIFT	- 1
CAMERA SETUP	
THERMAL SETUP	
←	
V	

### PICTURE MODE

Основная камера может работать в черно-белом (для работы в условиях низкой освещенности), цветном или комбинированном режиме, в котором она автоматически переключается между двумя режимами в соответствии с существующими уровнями освещенности. Установки: COL/MON, MONO или COLOUR.

### POSITION FOCUS

Управляет возможностью оператора настраивать фокус камеры, используя панель управления, при настройке предустановок. Установки: AUTO или MANUAL.

### NEAR FOCUS

Определяет, должна ли камера, имея в поле обзора близко и далеко расположенные объекты, фокусироваться на ближайшем объекте. Для камер, расположенных внутри здания, установка этой опции в положение ON может привести к тому, что камера не сможет сфокусироваться на объекте, расположенном за окном. Установки: ON или OFF.

### SHUTTER SPEED

Позволяет определить скорость затвора основной камеры. Установки: AUTO, NORMAL, 1/10000, 1/3500, 1/1000 или 1/215 (секунд).

### DIGITAL ZOOM

Позволяет включить или выключить цифровое масштабирование, которое, когда оно активировано, подключается, когда оптическое масштабирование достигает своего высшего предела. Установки: ON или OFF.

### FREEZE FRAME

Когда эта функция включена, изображение с камеры меняется только тогда, когда она достигает новой позиции. Установки: ON или OFF.

### VIDEO GAIN и VIDEO LIFT

В сочетании друг с другом эти параметры позволяют настроить изображение в зависимости от изменения длины кабеля и окружающей среды, в которой находится камера. Установки: от 1 до 8.

## Меню Camera setup

Этот подраздел позволяет изменять цветовой баланс основной камеры.

### WHITE BALANCE

Позволяет делать выбор между различными схемами автоматической установки цветового баланса и ручной установкой. Когда выбрана ручная установка, цветовым балансом управляют установки двух опций, приведенных ниже. Установки: AWB (автоматический баланс белого), ATW (автоматическое отслеживание баланса белого), INDOOR, OUTDOOR или MANUAL.

### MAN WB RED

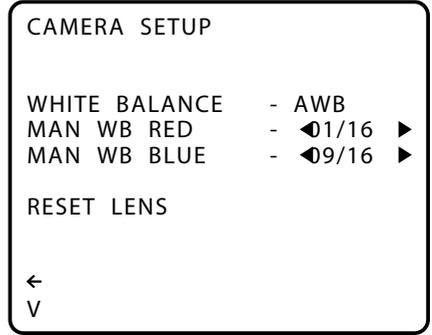
Когда опция WHITE BALANCE установлена в MANUAL, эта опция управляет насыщенностью красного цвета в цветовом балансе. Установки: 01 – 16.

### MAN WB BLUE

Когда опция WHITE BALANCE установлена в MANUAL, эта опция управляет насыщенностью синего цвета в цветовом балансе. Установки: 01 - 16.

### RESET LENS

Когда выбрана эта опция, выполняется операция сброса объектива камеры.



## Меню Thermal setup (Ti)

Этот подраздел содержит параметры настройки, связанные исключительно с тепловизионной камерой (когда она установлена).

*Примечание: чтобы можно было изменять большинство опций в этой секции меню необходимо сначала установить опцию CAMERA CONTROL в THERMAL.*

### MAIN DISPLAY

Определяет, сигнал с какой камеры (основной оптической или тепловизионной) подается через основной видеовыход. Сигнал с другой камеры подается на вспомогательный видеовыход. Установки: NORMAL или THERMAL.

### CAMERA CONTROL

Позволяет передать управление масштабированием от основной оптической камеры тепловизионной камере. Установки: NORMAL или THERMAL.

### POLARITY

Определяет, как интервалы температур представлены в видеовыходе тепловизионной камеры. Вы можете выбрать, будут ли интервалы температур, изменяющиеся от горячего до холодного, представлены как изменение от белого до черного или от черного до белого. Установки: W-HOT или B-HOT.

### E-ZOOM

Определяет заданный по умолчанию уровень электронного масштабирования, который должен быть использован для тепловизионной камеры. Во время работы уровень масштабирования можно настроить как обычно, используя джойстик. Установки: X1, X2, X3 или X4.

### A.TOUCH-UP TIME

Определяет период между автоматическими корректирующими действиями в тепловизионном видеовыходе. Установки: 30, 60, 120, 180, 300 или 600.

### OPERATION MODE

Определяет, как температуры отображаются в тепловизионном видеовыходе. Режим Fire добавляет расцветивание, шкалу температур и отсчет температуры для области, находящейся в центре изображения (в перекрестии). Установки: FIRE или SURVEY.

MAIN DISPLAY	-	NORMAL
CAMERA CONTROL	-	NORMAL
POLARITY	-	W-HOT
E-ZOOM	-	X1
A.TOUCH-UP TIME	-	30
OPERATION MODE	-	FIRE
SETUP	-	MANUAL
TEMP. SCALE	-	DEG C
COLOURISATION	-	ON
COLOUR SETTINGS		
←		
V		

*продолжение следует*

## **SETUP**

Определяет конфигурацию теплового сердечника. Эта опция предназначена для использования только в производственных помещениях и должна всегда оставаться в положении AUTO. Установки: AUTO или MANUAL

## **TEMP. SCALE**

Определяет, какая шкала температур (Цельсия или Фаренгейта) используется, когда активизируется экранное наложение температуры в тепловизионном видеовыходе. Установки: DEG C или DEG F.

## **COLOURISATION**

Включает или выключает представление температур в тепловизионном видеовыходе в виде оттенков цвета. Используйте опцию COLOUR SETTINGS, чтобы определить связь между цветами и интервалами температур. Установки: ON или OFF.

## **COLOUR SETTINGS**

Определяет связи между интервалами температур и выбором цветов. Вы можете по отдельности настроить температурные уровни, в которых на экране начинают отображаться желтый, оранжевый и красный цвет. Вы можете также устанавливать максимальный уровень для красного цвета. Опция COLOURISATION должна быть установлена в положение ON, чтобы можно было видеть выбор цветов. Установки: YELLOW MIN, ORANGE MIN, RED MIN и RED MAX.

## Меню Joystick

На этом экране меню находятся различные опции, непосредственно связанные с выполнением поворота, наклона и фокусировки камеры с использованием джойстика.

### ZOOM DIVIDE BY

При установке в значение ON, эта опция масштабирует скорость поворота и наклона в соответствии с текущей установкой увеличения изображения. Это помогает сделать возможными точные регулировки по положению при больших увеличениях. Установки: ON или OFF.

### LINEAR SPEED

Определяет заданную по умолчанию скорость выполнения поворота и наклона. Примечание: при более высоких установках скорости может произойти проскакивание мимо позиции камеры. Установки: от 1 (самая медленная) до 8 (самая быстрая).

### ZOOM SPEED

Определяет скорость масштабирования изображения камеры. Установки: SLOW, NORMAL или FAST

### PAN DIRECTION

Определяет направление вращения камеры в ответ на панорамное перемещение джойстика. Установки: NORMAL или REVERSE.

### TILT DIRECTION

Определяет направление вращения камеры в ответ на движения наклона джойстика. Установки: NORMAL или REVERSE.

### L/R CURSOR

Определяет направление перемещения курсора в установочном меню в ответ на перемещения джойстика влево/вправо. Установки: NORMAL или REVERSE.

### U/D CURSOR

Определяет направление перемещения курсора в установочном меню в ответ на перемещения джойстика вверх/вниз. Установки: NORMAL или REVERSE.

### FLIP MODE

Когда эта опция активизирована, она автоматически выполняет панорамирование камеры на 180 градусов всякий раз, когда ручная операция наклона достигает вертикальной точки. Это позволяет операции наклона продолжать выполнять перемещение камеры в противоположном направлении. Установки: OFF или B-FLIP.

### UNIT MOUNTING

Определяет, как должно быть отображено видеоизображение на экране в соответствии со способом монтажа камеры. Установки: UPRIGHT, HANGING или INCLINE.

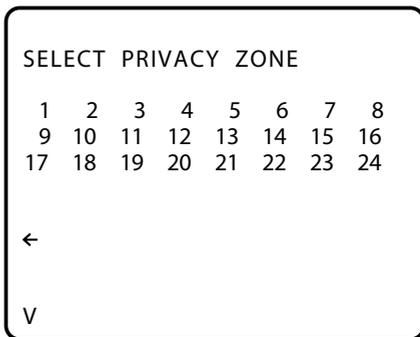
### REHOME MARGIN

Установки: LOW, NORMAL или HIGH.

ZOOM DIVIDE BY	- ON
LINEAR SPEED	- 5
ZOOM SPEED	- NORMAL
PAN DIRECTION	- NORMAL
TILT DIRECTION	- REVERSE
L/R CURSOR	- NORMAL
U/D CURSOR	- NORMAL
FLIP MODE	- OFF
UNIT MOUNTING	- HANGING
REHOME MARGIN	- NORMAL
←	
V	

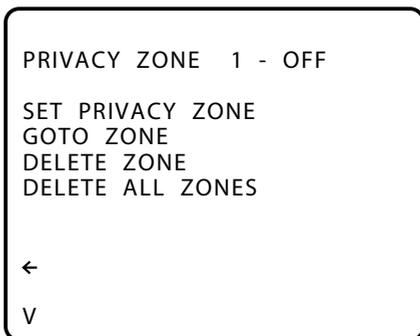
## Меню Privacy

Позволяет Вам создавать до 24 зон маскирования, чтобы предотвратить получение изображения из засекреченных или неподходящих для отображения областей, например, из окон в частных домах и т.д. Хотя можно сохранить 24 маскированные зоны, камера может одновременно отобразить на экране 8 зон. При наличии более 8 маскированных зон в поле зрения, будут отображены только первые 8.



### Чтобы создать маскированную зону

- 1 На экране меню Privacy выделите с помощью джойстика необходимый номер маскированной зоны и нажмите кнопку Enter.  
В верхней части открывающегося после этого экрана меню отображается, выбрана ли уже маскированная зона (SET) или нет (NOT SET).
- 2 Выделите опцию SET PRIVACY ZONE и нажмите кнопку Enter.
- 3 Используйте джойстик, чтобы выполнить поворот, наклон и изменение масштаба изображения камеры таким образом, чтобы вся область, которую необходимо маскировать, заполнила фрейм.
- 4 Нажмите кнопку Enter, чтобы создать новую маскированную зону – весь фрейм теперь изменит цвет на черный. Или же нажмите кнопку Menu для возврата в предыдущее меню. Выйдите из меню системы как обычно и уменьшите масштаб изображения или переместите камеру в сторону от маскированной зоны, чтобы вернуть изображение.



### Чтобы удалить маскированную зону

- 1 На экране меню Privacy выделите с помощью джойстика необходимый номер маскированной зоны и нажмите кнопку Enter.
- 2 Выделите опцию DELETE ZONE и нажмите кнопку Enter.  
Выбранная маскированная зона будет удалена из памяти и признак ON в заголовке экрана изменится на OFF.

### Чтобы удалить все маскированные зоны

- 1 На экране меню Privacy выделите с помощью джойстика любой номер маскированной зоны и нажмите кнопку Enter.
- 2 Выделите опцию DELETE ALL ZONES и нажмите кнопку Enter. Все маскированные зоны будут удалены из памяти.

## Меню Alarms

Тревоги позволяют программировать определенную реакцию камеры для одного или нескольких внешних триггеров цепи тревожной сигнализации. Имеются следующие реакции камеры, с которыми можно связать каждый триггер цепи тревожной сигнализации:

- Переход в конкретное предустановленное положение,
- Инициация тура по предустановкам или непрерывного тура по предустановкам,
- Выполнение функции очистки объектива, или
- Переключение основной камеры в черно-белый режим для использования с внешней инфракрасной подсветкой.

Можно по отдельности сконфигурировать реакции для 32 отдельных внешних входов сигнала тревоги. Кроме того, могут быть созданы маски тревог и периоды игнорирования тревог (Alarm Masks и Alarm Holidays), чтобы временно деактивировать тревоги во время периодов, когда реакции не требуются:

- Alarm Masks – можно создавать до десяти отдельных масок, чтобы организовать определенные периоды в конкретные дни недели, когда камера должна игнорировать любые входы сигнала тревоги.
- Alarm Holidays – можно назначать до десяти определенных дней в году, во время которых будут игнорироваться любые входы сигнала тревоги.

```
SELECT ALARM
 1  2  3  4  5  6  7  8
 9 10 11 12 13 14 15 16
17 18 19 20 21 22 23 24
25 26 27 28 29 30 31 32
```

```
ALARM MASKS
 1  2  3  4  5  6  7  8  9 10
ALARM HOLIDAYS
 1  2  3  4  5  6  7  8  9 10
←
V
```

## Тревоги

### Чтобы определить реакцию на сигнал тревоги

1 В экране меню Alarms, используйте джойстик, чтобы выделить необходимый номер в секции SELECT ALARM и нажмите кнопку Enter.

В верхней части открывающегося после этого экрана меню отображается, настроена ли уже выбранная Вами тревога (SET) или нет (NOT SET).

2 Выделите опцию SELECT NEW ALARM ACTION и нажмите кнопку Enter. На экране будут перечислены все доступные номера предустановленных положений, туры по предустановкам, непрерывные туры по предустановкам и другие функции ➔

*Примечание: опция IR*

*переключает основную камеру*

*в черно-белый режим, предназначенный для использования с внешней инфракрасной подсветкой.*

Предустановленные положения

Туры по предустановкам

Непрерывные туры по предустановкам

Опция ИК-съемки

Команда на омыватель объектива

Команда на очиститель объектива

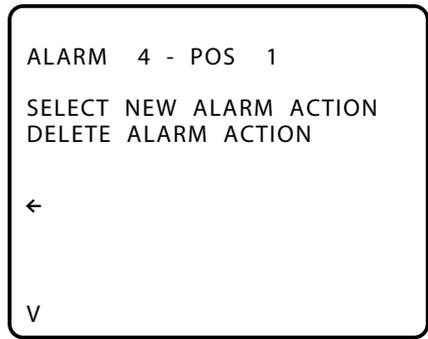
```
ALARM 1
 1  2  3  4  5  6  7  8
 9 10 11 12 13 14 15 16
17 18 19 20 21 22 23 24
25 26 27 28 29 30 31 32
```

```
 1  2  3  4  5  6  7  8
 9 10 11 12 13 14 15 16
M1 M2 M3 M4 IR WS WP
←
V
```

- Выделите необходимый номер/функцию и нажмите кнопку Enter.  
Вы вернетесь на предыдущий экран, где будет подтверждено выбранное предустановленное положение, тур по предустановкам, переключение в режим ИК, функция омывателя или очистителя объектива в виде суффикса к названию.  
*Примечание: непрерывные туры по предустановкам с М1 по М4 представлены в суффиксе названия как 'TOUR 17' – 'TOUR 20', соответственно.*

Выбранное Вами действие произойдет:

- Всякий раз, когда соответствующая пронумерованная тревога инициирована внешним входом, *при условии, что:*
- В это время нет активных Alarm Masks или Alarm Holidays.



### Чтобы удалить тревогу

- На экране меню Alarms выделите с помощью джойстика необходимый номер в секции SELECT ALARM и нажмите кнопку Enter.  
В верхней части открывающегося после этого экрана меню отображается, настроена ли уже выбранная Вами тревога (SET) или нет (NOT SET).
- Выделите опцию DELETE ALARM ACTION и нажмите кнопку Enter.

## Alarm Mask

Можно создавать до десяти отдельных масок, чтобы организовать определенные периоды в конкретные дни недели, когда камера должна игнорировать любые входы сигнала тревоги.

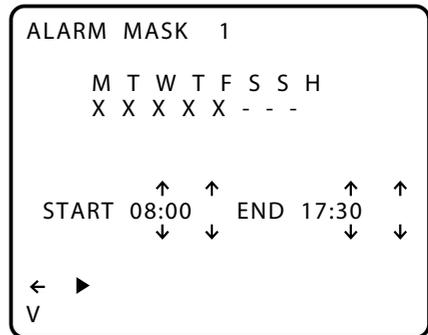
### Чтобы определить Alarm Mask

- На экране меню Alarms выделите с помощью джойстика необходимый номер в секции ALARM MASKS и нажмите кнопку Enter.  
В верхней части открывающегося после этого экрана меню отображается, настроена ли уже выбранная Вами Alarm Mask (SET) или нет (NOT SET).
- Выделите опцию EDIT ALARM MASK и нажмите кнопку Enter.
- Выделите первый день (M, T, W и т.д.), для которого необходимо маскировать любые входящие тревоги, и нажмите кнопку Enter.

X будет помещен под буквой дня, чтобы показать, что он был выбран.

Повторите эту процедуру для всех дней, в которые нужно предотвратить появление тревог (на протяжении временного интервала, который Вы определите позже).

*Примечание: Н означает <Holiday> (праздничный день)*



- 4 Установите время, когда должна запуститься (START) маска тревог (в дни, которые Вы выбрали). При необходимости выделите стрелки вверх или вниз на полях часов или минут и нажмите Enter, чтобы установить время.
- 5 Установите время, когда должно закончиться действие (END) маски тревог. При необходимости выделите стрелки вверх или вниз на полях часов или минут и нажмите Enter, чтобы установить время.
- 6 Когда все установки будут сделаны, выделите иконку ► и нажмите кнопку Enter. Вы вернетесь в предыдущее меню, и суффикс названия экрана должен показать: SET. Маска тревог теперь готова к работе и начнет действовать в выбранные дни в заданное время, препятствуя срабатыванию камеры на любые входящие тревоги. Вы можете использовать дополнительные установки масок тревог, назначая другие комбинации дней и промежутков времени, в которых должны быть проигнорированы входящие тревоги.  
Примечание: для обеспечения правильной работы убедитесь в правильности текущей даты и времени, используемых камерой.

### **Чтобы удалить маску тревог**

- 1 На экране меню Alarms выделите с помощью джойстика необходимый номер в секции ALARM MASKS и нажмите кнопку Enter.  
В верхней части открывающегося после этого экрана меню отображается, настроена ли уже выбранная Вами Alarm mask (SET) или нет (NOT SET).
- 2 Выделите опцию DELETE ALARM MASK и нажмите кнопку Enter.

### **Чтобы удалить все маски тревог**

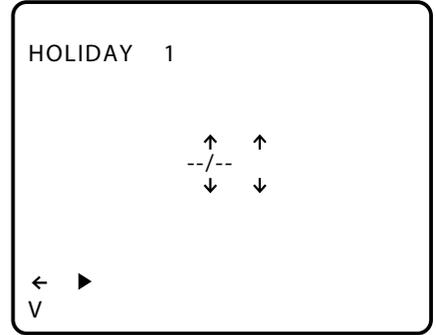
- 1 На экране меню Alarms выделите с помощью джойстика любой номер в секции SELECT ALARM и нажмите кнопку Enter.
- 2 Выделите опцию DELETE ALL ALARM MASKS и нажмите кнопку Enter.

## Alarm holidays

Можно назначать до десяти определенных дней в году, во время которых будут игнорироваться любые входы сигнала тревоги.

### Чтобы определить Alarm holiday

- 1 На экране меню Alarms выделите с помощью джойстика необходимый номер в секции ALARM HOLIDAYS и нажмите кнопку Enter.  
В верхней части открывающегося после этого экрана меню отображается, настроен ли уже выбранный Вами Alarm holiday (SET) или нет (NOT SET).
- 2 Выделите опцию EDIT HOLIDAY и нажмите кнопку Enter.
- 3 Установите день, когда должен быть активен Alarm holiday. Выделите стрелку вверх или вниз в поле установки дня (слева от косой черты) и нажмите Enter, чтобы назначить нужную дату.
- 4 Установите месяц, когда должен быть активен Alarm holiday. Выделите стрелку вверх или вниз в поле установки месяца (справа от косой черты) и нажмите Enter, чтобы назначить нужную дату.
- 6 Когда полная дата будет выбрана, выделите иконку ► и нажмите кнопку Enter.  
Вы вернетесь в предыдущее меню, и суффикс названия экрана должен показывать установки дня и месяца, которые Вы выбрали.  
Функция Alarm holiday теперь настроена и начнет работать в выбранный день, чтобы предотвратить срабатывание камеры на любую входящую тревогу.  
Вы можете использовать дополнительные установки в Alarm holiday, чтобы определить диапазон дней, в которые должны игнорироваться входящие тревоги.  
*Примечание: для обеспечения правильной работы убедитесь в том, что текущие дата и время, используемые камерой, были установлены правильно см. стр. 22.*



### Чтобы удалить Alarm holiday

- 1 На экране меню Alarms выделите с помощью джойстика необходимый номер в секции ALARM HOLIDAYS и нажмите кнопку Enter.  
В верхней части открывающегося после этого экрана меню отображается, настроен ли уже выбранный Вами Alarm holiday (SET) или нет (NOT SET).
- 2 Выделите опцию DELETE HOLIDAY и нажмите кнопку Enter.

### Чтобы удалить все Alarm holiday

- 1 На экране меню Alarms выделите с помощью джойстика любой номер в секции ALARM HOLIDAYS и нажмите кнопку Enter.
- 2 Выделите опцию DELETE ALL HOLIDAYS и нажмите кнопку Enter.

## Параметры экрана

Это меню содержит различные параметры настройки, относящиеся к информации, которая накладывается на основное видеоизображение.

### INFO DISPLAY

Определяет, наложена ли информация на основной видеовыход. Установки ON или OFF.

### INFO ALIGNMENT

Определяет позиционирование экранной информации, когда она активизирована. Установки: LEFT или RIGHT

### ERROR DISPLAY

Определяет, должны ли отображаться предупреждения об ошибке на основном видеовыходе. Установки: ON или OFF.

### LANGUAGE

Выбирает язык, используемый для отображения экранов меню. Установки: ENGLISH, FRENCH, DEUTSCH, ITALIAN или ESPANOL.

### POS TEXT ALIGN

Определяет, где должен располагаться текст (обозначения на экране, которые могут быть использованы для каждой предустановки камеры). Установки: LEFT или RIGHT.

### DFLT POS TEXT

Определяет, должно ли текстовое обозначение отображаться в позиции по умолчанию для предустановленных положений, которым не назначили текст. Чтобы отредактировать текст используйте опцию EDIT DEFAULT POS TEXT. Установки: ON или OFF.

### EDIT DEFAULT POS TEXT

Позволяет создавать/редактировать текстовое обозначение по умолчанию, которое будет отображено на экране (если опция DFLT POS TEXT будет установлена в ON) для любого предустановленного положения, в котором была камера, не имеющего своего собственного текстового обозначения. Отображаемый текст по умолчанию будет добавлен к номеру предустановленного положения. Процесс, аналогичный редактированию текста в этой опции, описан в шагах 3 – 5 раздела 'Чтобы отредактировать текст предустановленного положения' на странице 7.

### DISPLAY ERROR LIST

Позволяет просмотреть список ошибок, обнаруженных камерой. Каждая ошибка приводится с датой и временем возникновения. Столбец CNT показывает, сколько раз произошла ошибка. В первых трех строках: 1ST показывает первую ошибку со времени последней очистки файла регистрации; APU показывает первую ошибку со времени последнего включения питания устройства и LST – последняя произошедшая ошибка.

Если необходимо, используйте иконки ◀ и ▶ для перемещения списка вверх и вниз. Имеется также опция для удаления всех ошибок – CLEAR ALL ERRORS.

INFO DISPLAY	- ON
INFO ALIGNMENT	- LEFT
ERROR DISPLAY	- OFF
LANGUAGE	- ENGLISH
POS TEXT ALIGN	- LEFT
DFLT POS TEXT	- ON
EDIT DEFAULT POS TEXT	
DISPLAY ERROR LIST	
DATE AND TIME SETUP	
MENU PRESET	- ◀9 ▶
←	
V	

## DATE AND TIME SETUP

Выберите эту опцию, чтобы настроить все параметры, относящиеся к дате и времени, которые используются камерой.

*Примечание: при использовании Alarm masks и Alarm holiday крайне необходимо, чтобы время и дата были установлены правильно.*

### DATE FORMAT

Определяет, как отображается дата в основном видеовыходе. Установки: OFF, SHORT, MEDIUM или LONG.

### TIME FORMAT

Определяет, как отображается время в основном видеовыходе. Установки: OFF, SHORT, MEDIUM или LONG.

### EDIT DATE

- 1 Выделите опцию EDIT DATE и нажмите кнопку Enter.  
Три поля для настройки даты будут показаны в следующем порядке DD/MM/YY.
- 2 Настройте по очереди день, месяц и год. В каждом случае выделите стрелки вверх или вниз для нужного поля и нажмите Enter, чтобы изменить значения.
- 3 Когда дата будет полностью выбрана, выделите иконку ► и нажмите кнопку Enter.  
Вы вернетесь в предыдущее меню и, если отображение даты будет активизировано, то Вы увидите установленную Вами дату.

### EDIT TIME

- 1 Выделите опцию EDIT TIME и нажмите кнопку Enter.  
Три поля для настройки даты будут показаны в следующем порядке HH:MM:SS.
- 2 Настройте по очереди часы, минуты и секунды. В каждом случае выделите стрелки вверх или вниз для нужного поля и нажмите Enter, чтобы изменить значения.
- 3 Когда время будет полностью выбрано, выделите иконку ► и нажмите кнопку Enter.  
Вы вернетесь в предыдущее меню и, если отображение времени будет активизировано, то Вы увидите установленное Вами время.

DATE FORMAT - SHORT  
TIME FORMAT - LONG  
EDIT DATE  
EDIT TIME

←  
V

21/Jan 09:46:18

EDIT DATE

↑ ↑ ↑  
21/01/08  
↓ ↓ ↓

← ►  
V

EDIT TIME

↑ ↑ ↑  
09:53:17  
↓ ↓ ↓

← ►  
V

## **MENU PRESET**

Определяет, какое заранее установленное значение клавиатуры должно быть использовано для вызова системы меню камеры. Смотря по тому, какая предустановка выбрана для доступа в меню, камера будет всегда реагировать на эту команду на предустановку с клавиатуры, отобразив меню – Вы также не сможете использовать этот номер предустановки, чтобы направить камеру в предустановленное положение. Однако, любое предустановленное положение можно вызвать, используя меню RUN.

Значение по умолчанию – предустановка 2. Установки: 2 - 89.

## Специальные установки

Этот экран меню содержит совокупность параметров, которые не классифицированы в другом месте меню.

### POWER FAIL

Определяет, как камера должна реагировать на восстановление питания. Установки: P/T/JOY (камера возвратит в предустановленное положение, в тур по предустановкам или в положение соответствующее позиции джойстика), P/T (камера возвратится в тур по предустановкам или предустановленное положение) и OFF – отсутствие действий по отказу питания.

### HOST POLLING

Эта опция используется для некоторых контрольных панелей, которые требуют регулярной реакции на периодический сигнал, посылаемый с камеры. Установки ON или OFF.

### TIMEOUT TIME

Позволяет определить промежуток времени (со времени приема последней команды, введенной с клавиатуры), после которого камера выполнит действия, определенные установкой в опции TIMEOUT ACTION.

### TIMEOUT ACTION

Определяет, какие действия должны быть выполнены, если в пределах периода, определенного опцией TIMEOUT TIME, пользователем не было выдано никакой команды. Вы можете выбрать любое из предустановленных положений, туров по предустановкам или непрерывных туров по предустановкам.

Примечание: чтобы активизировать *TIMEOUT ACTION* должна быть установлена опция *TIMEOUT TIME*.

### CLEAR MEMORY ERRORS

Проверяет и исправляет ошибки в памяти.

### RUN MEMORY TEST

Проверяет работоспособность памяти камеры.

### RELOAD FACTORY DEFAULTS

Сбрасывает камеру к установкам по умолчанию, после чего камера выполняет сброс и перекалибровку.

### RESET HEAD

Иницирует процедуру полной перезагрузки камеры по включению питания.

### HOME SERVOS

Выполняет перекалибровку серводвигателей камеры.

### SOFTWARE VERSION

Отображает информацию о внутреннем программном обеспечении камеры.

POWER FAIL	- P/T/JOY
HOST POLLING	- OFF
TIMEOUT TIME	- OFF
TIMEOUT ACTION	- NOT SET
CLEAR MEMORY ERRORS	
RUN MEMORY TEST	
RELOAD FACTORY DEFAULTS	
RESET HEAD	
HOME SERVOS	
SOFTWARE VERSION	
←	
V	

## Изменение пароля

Во время установки настоятельно рекомендуется изменить заданный по умолчанию пароль (AAAAAA) для камеры.

### Чтобы изменить пароль

- 1 На экране главного меню выделите опцию CHANGE PASSWORD и нажмите кнопку Enter. На экране будет отображено: ENTER OLD PASSWORD.
- 2 Используйте джойстик, чтобы переместить мигающее выделение на первый необходимый символ и нажмите Enter, чтобы выбрать его. В строку ввода пароля, расположенную прямо над иконкой ←, будет добавлена звездочка.  
*Примечание: иконки ◀ и ▶ позволяют при необходимости перемещаться по строке ввода.*
- 3 Повторите шаг 2 для каждого символа старого пароля. После того, как будет введен последний символ (при условии, что введенные символы были правильными), на экране будет отображено: ENTER NEW PASSWORD.
- 4 Используя тот же способ как было описано выше, введите шесть символов нового пароля. После того, как будет введен последний новый символ, на экране будет отображено: CONFIRM NEW PASSWORD.
- 5 Используя тот же способ как было описано выше, повторно введите шесть символов нового пароля. Если символы, которые Вы ввели в шагах 4 и 5 совпадают, экран переключится на главное меню.

